

## GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	KONTRASTIVE GRAMMATİK I / KONTRASTIVE GRAMMATİK I	
Ders Kodu / Course Code	704001972020	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	First Cycle / First Cycle	
Ders Akts Kredi / ECTS	5.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	3.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuvar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	1	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Face to Face / Face to Face	
Eğitim Dili / Education Language	German / German	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Bu dersin temel amacı öğrencilerin Alman ve Türk dil bilgisini karşılaştırmalı bir yöntemle inceleyebilme; öncelikle her iki dil için önemli gramer kurallarının kavrayabilme ve bu kuralların uygulamalar üzerinde analiz edebilme yetileri sağlamaktır.	The main aim of this course is to be able to analyze students' German and Turkish language knowledge with a comparative method; First of all, it is to provide the ability to comprehend important grammar rules for both languages and to analyze these rules on applications.
İçeriği / Content	Fiiller, sıfatlar, zamirler , cümle analizi , metin analizi bağlaçlar, zarflar, vs.	Verbs, adjectives, pronouns, sentence analysis, text analysis conjunctions, adverbs, etc.
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	Derste verilecek.	It will be given in the course.
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Öğr. Gör. Burcu POLAT ŞEKER	

## ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Alman dili grameri ve Türk dilinin grameri arasında ilişki kurabilme.	To be able to establish a relationship between the grammar of the German language and the grammar of the Turkish language.
2	Alman dilinde yer alan gramer kavramları örneklerle ilişkilendirebilme	Associating grammatical concepts in the German language with examples
3	Türk dilinde yer alan kavramaları kavrayabilme	To be able to comprehend the concepts in Turkish language
4	Alman dilini ve Türk dilinin gramer yapılarını örneklerle karşılaştırabilme.	To be able to compare German language and grammatical structures of Turkish language with examples.
5	Alman dilinde söz dizimsel analiz yapabilme.	To be able to make syntactic analysis in German language.
6	Alman dilinde söz dizimsel analiz yapabilme.	To be able to make syntactic analysis in German language.

## HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Dersin amacının ve içeriğinin tanıtımı				
	Introduction of the purpose and content of the course				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Yüklemler				
	Verbs				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Almancada yüklem ve türleri				
	Verbs and their types in German				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Almanca metinlerde yüklem analizi				
	Verbs analysis in German texts				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Almanca metinlerde yüklem analizi				
	Verbs analysis in German texts				

	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
6	Türkçeden Almancaya çeviri (Yüklemler)				
	Translation from Turkish to German (Verbs)				
7	Yüklem türleri ve Kompozisyon				
	Types of verbs and Composition				
8	Arasınan				
	Midterm Exam				
9	Metin ve Kohäsion kuramı				
	Text and theory of Kohäsion				
10	1Metin ve Rekkurenz				
	Text and Rekurrenz				
11	Metin ve Pro - formlar				
	Text and Pro - forms				

	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
12	Pro - formlar Metin analizi ve uygulama				
	Pro - forms Text analysis and implementation				
13	Deixis, Metin analizi				
	Deixis, Text analysis				
14	Anaphora / Kataphora Metin analizi ve uygulama				
	Anaphora / Kataphora Text analysis and application				
15	Öğrencilerin Sunumları				
	Presentations of Students				
16	Final Sınavı				
	Final Exam				

## DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

  

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

  

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	2.00	2.00
Ödev Problemleri için Bireysel Çalışma / Individual Study for Homework Problems	8	2.00	16.00
Final Sınavı / Final Examination	1	2.00	2.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	1	16.00	16.00
Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination	1	24.00	24.00
Derse Katılım / Attending Lectures	14	3.00	42.00
Ev Ödevi / Homework	10	2.00	20.00
Alan Çalışması / Field Work	12	2.00	24.00
<b>Toplam / Total:</b>	<b>48</b>	<b>53.00</b>	<b>146.00</b>
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 146.00/30.00 = 4.87 ~ / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 146.00 / 30.00 = 4.87 ~			

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes												
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	1.1.6	1.1.7	1.1.8	1.1.9	1.1.10	1.1.11	1.1.12	1.1.13
1.Alman dili grameri ve Türk dilinin grameri arasında ilişki kurabilme. / To be able to establish a relationship between the grammar of the German language and the grammar of the Turkish language.		5										5	
2.Alman dilinde yer alan gramer kavramları örneklerle ilişkilendirebilme / Associating grammatical concepts in the German language with examples		5										5	
3.Türk dilinde yer alan kavramaları kavrayabilme / To be able to comprehend the concepts in Turkish language		5										5	
4.Alman dilini ve Türk dilinin gramer yapılarını örneklerle karşılaştırabilme. / To be able to compare German language and grammatical structures of Turkish language with examples.		5										5	
5.Alman dilinde söz dizimsel analiz yapabilme. / To be able to make syntactic analysis in German language.		5										5	
6.Alman dilinde söz dizimsel analiz yapabilme. / To be able to make syntactic analysis in German language.		5										5	

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high